Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

VỀ BÊ THÌ T.H.D.N.C.
NHẬT BÁO NGHỊ LUẬN CHÁNH TRỊ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA
ĐỌC TRONG SỐ NÀY

Tự Do

- Sau ngày lễ Lao Động, 2 tên Việt Cộng đốt nhà dân số lên máy chém
- Thông điệp của Tổng Thống nhân ngày 1-5.— La [illegible] của [illegible] các toán vùng Đà Định.— Bào Áp Chiến lược đang chạy [illegible]
- Cộng sản đổi bàn lại toán bộ các vấn đề [illegible]
- Không khí nồng nặc mùi chiến tranh ở Trung Mỹ

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO
Giám đốc: PHẠM VIẾT [illegible]
Tổng Thư ký: LÊ VĂN TÂN
Quản nhiệm: KIỀU VĂN LÂN
Quán: 25-27-29, Võ Tánh — Saigon — Hộp thư số [illegible]
Số Mười.—Số 1.839 Thứ Tư 1-5-63 (6 [illegible] Nhuận), Quý Tỵ [illegible]

Thượng Nghị sĩ Mỹ Symington

MỸ TẤN CÔNG BẮC VIỆT

để thanh toán vấn đề Cộng sản ở Đ.N.Á

ÔNG TIN RẰNG MỸ SẼ THÀNH CÔNG VÌ TRUNG CỘNG KHÔNG DÁM GÂY CHIẾN.

AI LAO: cán bộ Việt Cộng bắt đầu hồi hương.

Họp hội nghị nữa

AFP.— Hoàng thân Souvanna Phouma sẽ rời thủ đô sáng thứ ba như đã trù liệu để đi Khang Khay. Hoàng thân sẽ mở lại những cuộc hội đàm với các nhà lãnh đạo Pathet Lao.

Cũng đi với Hoàng thân sẽ có các đại sứ Anh và Nga và ba ký viên trong Ủy ban quốc tế kiểm soát đình chiến. Tại phi trường, 16 Việt cộng không được ra khỏi máy bay.

Hiện còn lối 200 chuyên viên Việt cộng ở tỉnh Xieng Khouang. Họ bắt lấm việc và [illegible]

Đồng Chum đã rời Đồng Chum hôm nay đi Vân tượng và Hànội đó một phi cơ «Stratulinner» của Ủy hội quốc tế kiểm soát đình chiến. Tại phi trường, 16 Việt cộng không được ra khỏi máy bay.

Ông nói thêm: « Trung cộng có thể bị xáo động vì hành động quân sự trực tiếp của Mỹ tại Bắc Việt «nhưng ông không nghĩ rằng Trung cộng muốn rắc rối thêm với Mỹ vào lúc này.

Chiến thuật cộng sản

(REUTER) 29.4.— Nhiều quan sát viên cho rằng tính thuật cộng sản.

Pathet Lao sẽ khi cái thiện tình trạng quốc tế riêng đã yêu cầu Thủ tướng Trung lập biến đổi cuộc thương thuyết ngưng bắn thành một cuộc thảo luận khai quát về các vấn đề chính trị, để tăng gia ảnh hưởng Pathet Lao.

Những yêu sách của CS

VAN TƯƠNG.— Ở Vạn Tượng người ta cho rằng Pathet Lào có ý định không những thảo luận một sự giải quyết với lực lượng trung lập của tướng Không Le ở Đồng Chum mà còn muốn mở cuộc thương thuyết vấn đề cơ cấu toàn thể chính phủ liên hiệp nữa.

Rất có thể lời yêu cầu nhằm vào việc di chuyển trụ sở chính phủ (sẽ không lưu lại Vạn Tượng) và triệt hồi lực [illegible]

Ba Lan phá...

AFP 29.4. — Phái đoàn Ba Lan trong Ủy hội quốc tế kiểm soát đình chiến không khởi hành sáng thứ hai cùng với hai phái đoàn khác (Ấn Độ và Gia Nã Đại) đi Đồng Chum để tới đón chủ huy cũ tướng Khong Le lấy cớ rằng « người ta muốn biến các cuộc thăm viếng của Ủy hội thành ra thường trực ».

16 cán bộ Việt cộng ở Lào hồi hương

VAN TƯƠNG.— 16 nhân viên Việt cộng giúp việc ở [illegible]

Thượng nghị sĩ Symington đòi làm mạnh

(REUTER) 29-4.— Tối qua, thượng nghị sĩ Stuart Symington, cựu bộ trưởng không lực, tuyên bố rằng Mỹ nên xét việc mở cuộc hành quân tại Bắc Việt để ngăn chặn sự len lỏi của cộng sản vào Ai lao.

Trong một cuộc phỏng vấn vô tuyến truyền hình, ông Symington tuyên bố: « Tôi cho rằng chúng ta có thể thắng cộng về quân sự tại Bắc Việt».

Cộng hoà DOMINIQUE

hạ tôi hậu thư cho HAITI trước khi mở cuộc tấn công

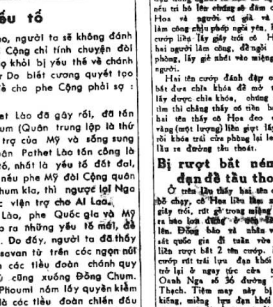
TIN MỸ.— Hoa Kỳ [illegible] chức các quốc gia Mỹ-Châu đã chuẩn bị để gởi một phái đoàn đặc biệt đến Haiti và đến cộng hòa Dominique, để hy vọng tránh được một cuộc chiến tranh giữa Haiti và cộng hòa Dominique. Từ lâu đã có một sự thù nghịch giữa hai nước này và sự thù nghịch đó đã bùng nổ hồi cuối tuần qua.

Nước cộng hòa Dominique tố cáo là các bộ đội Haiti đã đến xâm chiếm tha đất sở của nước này ý thủ đô Haiti đã Portau Prince và giúp những người tị nạn chống trị chống Haiti là ông Francois Duvalier.

Hai nước này đã cắt liên lạc ngoại giao với nhau, tổng thống nước cộng hòa Dominique, ông Juan Bosch tuyên bố rằng: «ngoại trừ những hành động thái quá chống lại nước của ông, chấm dứt vào 9 giờ ngày hôm nay 30.4, bằng không ông sẽ xử dụng quân đội để tấn công «Haiti».

Một nước ở Trung Mỹ là Venezuela đã lên tiếng hứa [illegible] Dominique.

Cướp năm lựu đạn gần chợ Tân Định



HÌNH TRÊN: (Tờ trái nhà phải) cô Hồng Hoa chỉ nhà, Tên cướp Nguyễn văn Ut tự Long, tay súng. (Ảnh của VIO. số B.T.)

• Bị rượt bắt tên cướp năm lựu đạn nổ làm 2 người đi đường bị thương. —

Một tên cướp bị bắt.

TÂN ĐỊNH. — Vào lúc 3 giờ chiều 29-4, 1 vụ cướp táo bạo đã xảy ra giữa ban ngày tại đường Tôn văn Thách (tên hàng chợ Tân Định) Nhà cô Hồng kim Hoa 23 tuổi, số chiếu đã vắng, ngụ phòng số M lầu 3 số 284. Lúc ấy cô Hoa đang ngồi trong nhà, thình lình có 2 thanh niên la mặt, tóng súng phóng vào. Hai sẽ rút dao gian vì trói lựu đạn trong người ra bắt cô ngồi yên, nếu trí bà lớn chống cự đâm chết. Cô Hoa và người cô gái và em bé làm công chịu phép ngồi yên. Hai tên cướp lấy lấy gấy trói cô Hoa và bà người làm công, để ngồi ở góc phòng, lấy gối nhét vào miệng cả ba người.

Hai tên cướp đánh đập cô Hoa, bắt đưa chìa khóa để mở tủ, khi lấy được chìa khóa, chúng mở ra tìm thì chẳng thấy có tiền bạc gì cả hai tên thấy cô Hoa đeo cái lắc vàng (mặt lượng) liền giựt lấy bỏ túi rồi khóa trái cửa phòng lại lao xuống lầu ra đường tẩu thoát.

Bị rượt bắt năm lựu đạn để tẩu thoát

Ở trên lầu thấy hai tên cướp đã bỏ chạy, cô Hồng Hoa cùng chồng giấy trói, rút gỡ trong miệng ra, chạy ra báo tin cho [illegible] Hồng Hoa và nhân viên thám sát quốc gia đi tuần vòng tới nơi, liền rượt bắt 2 tên cướp. Một tên cướp rút trái lựu đạn khởi ra nổ tung tại ở ngay tọa cửa tiệm may Oanh Nga số 36 đường Tôn văn Thách. Tiếng may này bị bể cửa kính, miếng lựu đạn khởi nổ trong vào người đi đường là anh Nguyễn văn Xinh nhà ở đường Trần quốc Toản và anh Nguyễn Định 25 tuổi nhà ở đường Đề đốc Ô gia đề. Hai nạn nhân liền được chở tới bệnh viện Đô thành bằng xe.

Một tên cướp bị bắt

Thấy hai tên cướp chạy về hướng đường Trần quang Khải, nhân viên cảnh sát Quân III liền rượt theo, thì chân bắt được 1 tên, còn 1 tên chạy vào ẩn bóm ẩu thoát. Điều và bắt người ta được biết tên cướp là Nguyễn văn Út tự Long 19 tuổi thợ sắt, nhà ở đường Trần quang Khải. Trên tay tên này còn giữ con dao gian.

Thông-điệp của Tổng Thống Việt Nam Cộng Hoà nhân ngày Lao Quốc Tế Lao Động

Đồng bào anh Lao.

Hôm nay, Lễ Quốc Tế Lao Động đến với chúng ta, mang lời nhắn nhủ, tăng khí thế giới, tôn hân hoan với đồng bào lao chân thân ái.

Kiên thiết đất quê của chánh sách Tổng Thống Ngô Đình Diệm đã hết thảy hiện tồn bởi thành tựu thắt đã Cộng Hòa, đồng bào chiến đã nhận rõ những bước tiến vững vàng của chúng ta đến hướng đến tại đồng của nhân dân toàn quốc nói chung và của giới công lao nói riêng.

Hôi của lao ngày nay đã được thành «tháng gặt» góp phần trách nhiệm sâu nhiều hơn phần quan trọng của giống máy quốc gia tại Quốc Hội, tại Hội đồng Kinh tế quốc gia cũng như trong các cơ quan nhà Tổ ân được Hội đồng Trung tối, [illegible] tiếp tham dự sau việc soạn thảo chương trình khuôch trương kinh tế, các luật lệ xã hội và đảm bảo những quyền lợi chánh đáng của nhân.

(Xem tiếp trang 4)

TIN A. C. L.

Sáng kiến mới: lập hàng rào Áp bằng cây keo, trồi thay rào cũ kém hoặc tre.

HÀM TÂN.— 200 kí hai gồm và vào được Ủy ban Đặc trách chống lược tỉnh Bình Tuy phân phối cho 63 Áp chiến lược hoàn thành tại tỉnh sáu ấy gồm lấp hàng rào tre, thay thế cho hàng rào cây khó trồi vòng đai các ấp chiến lược.

Sẽ hai giống này trồi quanh theo vòng đai mới ấp sẽ có được 1 hàng rào bằng cây tươi chịu đựng được gió nắng hơn hẳn hàng rào tre hoặc cây khô và là đối hoa đến công tu viên [illegible]

Đại Tướng ban khen chiến sĩ áo đen

PHƯỚC LÊ.— Trung đại trường Đặc tế Lê văn Ngọc cùng các Đặc vụ viên Thạch Nhựt, Nguyễn văn Chánh, Lê văn Kế và Trần văn Long thuộc Phòng Đặc vụ Phước Lễ vừa được Nhà Trung trung Đặc vụ cấp giấy ban khen vì đã anh dũng đặt kích phá hủy một số Việt Long Đội VC (Long Đoàn-Đặc Đội) ở gần Chân giống gạch nổi Long Hải ngày 28-2 và đánh tan một nhóm đặc VC vô tương.

Đặc biệt hơn nữa, Đặc vụ viên Bùi tấn Sĩ, Trường thắp canh Long Phước (quận Long Lễ) cũng vừa được Đại trường Thanh Tâm mưu Trưởng Quân đội Việt Nam Cộng Hòa cấp bằng tưởng lệ tuyên dương công trạng trong Sự đoàn vì Hòa Ấpp nhiều thành tích diệt Cộng.

Nhà cháy đạn nổ

TÂY NINH.— Một vụ hỏa hoạn lớn vừa xảy ra tại khu gia đình viên chức thuộc Tỉnh Tây Ninh sân trong Ấp Thái Trường xã Thái Hiệp Thanh quận Phú Khương Tỉnh ly Tây Ninh. Hồi 3g30 chiều ngày 29-4-63 đang bán non nói trên sẽ xảy cũng đều là nhà cơm tối Nhà cô ngòn lửa đầu tiên tại căn nhà của anh V. L là người thợ Trường tiện, do vợ anh bắt cần để lửa phát lên hoành hành rất mau.

Lúc mới rất của nhà của bình vì cô [illegible] đã được, gặp lửa phát [illegible] lửa, làm cho đồng bào chạy trên cùng mất tính thân cứu chữa. Mặc dù lực sự cố sở cứu hỏa Tỉnh Đoàn B.A và Bộ Công Chánh sở tại đến tiếp cứu nhưng bà bà đã cháy ra rất nhiều.

Sau đó, Cảnh vụ anh V. đã chuyển đi điều tra. —T.A

CÁI LỢI BIẾT NHẢY TUYẾT !

(Hoàng thân Pha-Mọc phân nhân viên: « không biết nhảy chân nhảy » « chỉ nhờ mình biện giờ được nang ở lau đất của mình bên Pháp...»)

Cái điệu này còn khó hơn nữa.

2 TÊN V. C. ĐỐT NHÀ DÂN SẮP lên máy chém

SAIGON.— Hai tên V.C Lê văn Khéi và Nguyễn duy Ích can tội đốt nhà dân ở Vĩnh hội đã bị tòa án Quân sự lên án tử hình.

Hồ sơ đã đưa sân Thượng thẩm án giám, nhưng, đơn đã bị bác.

Theo một nguồn tin có thẩm quyền thì số 18 sau ngày lễ Lao động, 2 tên V.C sẽ lên máy chém để đền tội trước quốc dân.

TẤN CÔNG MỘT CĂN CỨ Ở KONTUM

Đó là một căn cứ đồng quân của bộ binh và pháo binh.—Thông báo chính thức: Ta 26 chết, 19 bị thương, 57 mất tích. Địch 42 chết, 38 bị thương

Mặt đồn khác ở Kontum cũng bị V. Cộng tấn công cùng ngày.— 2 trực thăng trang đạn của V.C. ở gần Đà Nẵng— 1 thuần tự cả 9 chiến sĩ khác được giải cứu sau trận đánh ở Cà Mau.

Tiếp theo tin chưa đăng đã của đài VOA mà Tự Do đã đăng trong số báo hôm qua, cơ quan VTX cho biết thêm:

SAIGON.— Một nguồn tin quân sự Hoa Kỳ cho biết hồi 1 giờ sáng ngày 27-4-63, khoảng 2 nên đoàn VC đã mở cuộc tấn công vào một căn cứ đồng quân của một đơn vị bộ binh và một đơn vị pháo binh của Việt Nam tại Vic Kham cách Kontum 65 cây số về phía Đông-Bắc. Những đơn vị này thuộc dự cuộc hành quân «Dân Thắng 313» khởi diễn từ ngày 13-4 và chỉ chạm cùng là số trên VC cho mãi tới cuộc tấn công đến 26 sáng 27 tháng 4 của địch.

Theo nguồn tin quân sự Hoa Kỳ bị tử thương.

Hồi 17 giờ ngày 27-4, quân tiếp viện của ta đã tới Vic Kham và cuộc truy kích địch đã đang tiếp diễn.

Tin viện Hạ sĩ quan Hoa Kỳ cho được giữ kín để chờ loan báo cho thân nhân. Cũng vẫn theo nguồn tin này, thì ông số các Cố vấn quân sự Mỹ bị tử trận tại Việt Nam cho tới nay là 57 người.

Theo thông báo chính thức

Trong buổi thuyết trình sáng 29-4 vì tình hình chiến sự, Tổng Nha Thông Tin cho biết kết quả ra khỏi và trận này như sau:

Ta: 26 người chết, 19 người bị thương, 57 người mất tích. Thay hai vũ khí và đạn dược, quân truyền tin không rõ.

Địch: 42 chết, 38 người bị thương.

Hai trực thăng trang đạn Việt Cộng tại Đà Nẵng

SAIGON (VTX).— Nguồn tin quân sự Mỹ cho hay ngày 27-4, một phi cơ trực thăng Mỹ đã trang đạn Việt cộng ở dưới đất bắn lên, lúc viện phi công người Mỹ bị thương ở chân. Trực thăng này đang phòng tự một cuộc hành quân tại một nơi cách Đà Nẵng 45 dặm về phía Nam, và bắt buộc phải hạ cánh, sau khi trang đạn.

Vào phi công bị thương đã được chở về Đà Nẵng để [illegible] bệnh tình không có chi là đáng trọng. Một nhân viên khác của phi hành đoàn bị thương ở mắt khi phi cơ trực thăng hạ xuống đất.

Người ta, cũng trong cuộc hành quân này, một binh sĩ Việt Nam người bản xứ được thăng chức, cũng bị trúng đạn của Việt cộng ở dưới đất bắn lên. Quân nhân này cũng đã được chở đi bệnh viện cấp cứu.

Thông báo ngày 29-4

SAIGON.— Trong buổi thuyết trình sáng 29-4 vì tình hình chiến sự, Nha Tổng Giám đốc Thông tin cho biết: ở Kontum, ngày 28-4 lúc 4 giờ 20, VC tấn công cùng một lúc đồn Đêa và An Định cách quân Châu thành 10 cây số và thêp canh tại non cách quân Mỗ Cày 7 cây số và phía Đông Nam Kontum, chưa rõ.

Tình hình chung và các Vùng Chiến thuật như sau:

Vùng I Chiến thuật

THỪA THIÊN: Cuộc hành quân Phong Hoàng trong ngày 27-4 đã có 2 cuộc đụng độ nhỏ. Ta phá hủy của địch 15 nếu hoa mão, 800 kí gạo và 19 cơ sở. Bên ta vô sự.

QUẢNG NAM: Hồi 9 giờ ngày 27-4-63, Địa vệ quân Điện Bàn bắn đụng tại cách quận 7 cây số về phía Tây Bắc, bị sát 2 Việt cộng, ích thu 2 Mat 49. Bên ta vô sự.

QUẢNG TÍN.— Cuộc hành quân Bạch Phương XI khai diễn ngày 27-4 trong vùng liên ranh Quảng Tín — Quảng Ngãi. Trong ngày 27-4 bên ta, 1 trực thăng bị hư — tai nạn, 6 bị thương nhẹ trong

(Xem tiếp 2 trang 4)

Phạt rất nặng CÁC XE VẬN TẢI và kéo xúc làm hư cầu và đường

SAIGON.— Theo một nghị định của Bộ Công chánh và Giao thông, các xe vận tải và kéo xúc vì phạm quy thông lâm hư đường cầu và cống sẽ bị trừng phạt rất nặng.

Các trường hợp sau đây được coi như vi phạm luật lâm hư đường cầu:

— cho quá 4 tấn trên mỗi trục xe hoặc sức nặng chung quá 4 tấn.

— cho chở quá 13 thước bề dài hay 2 thước 20 bề ngang.

— quá sức trong rủi các cầu.

— to một địa điểm vào lộ bằng quy-trong hoặc là đi ở vào lộ.

— kéo cây bề mặt trong khoảng 20 thước từ lề đường.

— chất cây lên xe đầu trên mặt lộ hoặc là lộ (trừ trường hợp hắt thả không như sang xe tại nơi bị nạn.

Những vi phạm trên sẽ bị phạt như sau:

— Phạt tiền nếu chưa hư lộ

— Sẽ phải bồi thường thêm, nếu có hư hại.

— Rút thẻ sanh hoạt sẽ lưu thông từ 15 ngày đến 6 tháng.

— Rút bằng lái xe từ 15 ngày đến 6 tháng.

— Tịch thu vật liệu chuyên chở của xe vi phạm để bán đấu giá để trừ vào chống lộ bị xe làm hư.

Các xe bị bắt gặp chở quá trong trường phát để bắt hàng chở thua được được tiếp tục lưu thông, sau khi chánh hình gặp biên bản.

Các viên chức được phép áp dụng các trừng phạt nói trên là Giám Đốc Cảnh Sát Đô Thành, Tỉnh Trưởng, Thị Trưởng, Trưởng Ty Công Chánh tỉnh thị, Cảnh sát và Hiến binh.

Tin Toà án

Bà kỹ sư Kỹ nhận đã «gánh» 31.750.259$ của các nguyên cáo

SAIGON.— Trong vòng ròn gần năm 1961 đến đầu 1962 đã liên tiếp đã bắt ra 3 vụ ăp hụt lớn lớn đã được đề liên theo đến vì cả 3 người đều cái hại đều là các bà cô tên tuổi trong Đô Thành.

Gần đây, tòa tiểu hình đã xử 2 vụ ăp hụt lớn lớn và tòa xử cả vụ Bà Kỹ sư Kỹ tức Nguyễn thị Hương đã lường gạt của 64 người cáo tổng số là 31.750.259$. Theo cuộc thẩm vấn bà Hương đã tiếp tục cầm cố hụt tỷ nhiều nơi nhỉ và đã sự sáng phẳng của bà tức trước nên, số vay em tin cậy số tiền lớn lớn.

Sở dĩ bà Hương gây được niềm tin nhiệm cũng do cái khéo léo cho đây của bà là nắc đã bị một số tay chơi «lăng» khi bắt bại trong, bà vẫn thản nhiên gánh chịu. Nhưng thật ra bà đã phải lập ra những tên «nạn» để bà cho cho có vẻ đông vào những số thiếu hụt. Thế là chuyện đã bể, bà đành «gánh» lấy một mình. Trong cuộc thẩm vấn trước tòa, bà Hương nhận nhân bởi những sự việc đã làm. Sau lời tranh hãy của luật sư nguyên cáo và của bị can. Tòa đình nghỉ ba 2 tuần.

BÁO NGHỈ LỄ LAO ĐỘNG

Ngày Lao Động mùng 1 tháng 5, toàn thể nhân viên báo Tự Do nghỉ 1 ngày.

Số báo tới, mang số 1.840 sẽ đề ngày thứ sáu 3-5-1963.

LẬP THƯỜNG

Ngày 1-5, ngày ủng hộ nền hòa bình giữa các quốc gia!

Qua hai đại hội các nghiệp đoàn Hoa Kỳ họp tại Chicago năm 1884, tại Hoa Thịnh Đốn năm 1885, rồi đến Hội nghị Liên Hiệp Cộng Nhân Hoa Kỳ năm 1888, và sau chót trong kỳ hội nghị lần thứ nhất của Đệ Nhị Quốc Tế họp tại Bỉ từ tháng 7 năm 1889, ngày 1-5 đã lan truyền và đã được định nghĩa chính thức, và ấn định vào *ngày Một tháng Năm.*

Dù chọn ngày 1-5 làm ngày lễ Lao Động cũng chỉ là một sự lực chọn tính cờ, ngày nay *ngày Một tháng Năm* đã có một giá trị trường quan trọng: Ngày đó là ngày giới cần lao quyết không làm việc, và biểu hiện qua đó tình liên kết giữa thế giới thách thức giới tư bản chủ nhân của họ.

Nhưng cũng chỉ nhờ quân rằng tại Hội nghị quốc tế tại Bruxelles năm 1891 con chấp phuân quyết định rằng *ngày Một tháng Năm phải được « dành để nguyện tâm ngày làm việc tăng cường lao động, để chính cho tuyên ngôn quốc tế của giới vô sản hà bao sự giữ vững nền hòa bình giữa các quốc gia ».*

Dì sản và lý tưởng chung ấy đã lan tràn và không ngừng lớn mạnh hơn kể sau kỳ thế chiến thế nhất. Nhưng qua cuộc thế chiến thứ hai, tính thân nhiệt thành hàng hội buổi xưa có sút giảm, và rất có thể những biến chuyển trong xã hội nói chung ở Tây phương, phong trào giải phóng các xứ bị trị, và sự tạm dụng danh nghĩa giới cần lao của chế độ Cộng sản, đã làm cho vấn đề thêm phức tạp.

Cộng sản Quốc tế đã tạm dụng danh nghĩa giới cần lao và lý tưởng tranh đấu cho giới vô sản và tranh đấu cho hòa bình như thế nào? Giới cần lao Tây phương nói chung, và nhất là giới cần lao Ngô sô, đã có kinh nghiệm quá nhiều. Những cuộc nổi dậy của nông dân Ngô cuộc thu thuyền Bạc Lan, Đồng Bắc Tiệp khắc... bị đàn áp đẫm máu dưới chế độ « vô sản chuyên chế » còn in sâu vào nhiều thế hệ! Những cuộc đấu tố và nhân đạo ở Trung Cộng ở Bắc Việt Nam, những bước hăm nhảy vọt với chế độ Cộng Xã ở Trung Cộng, vv... đã hành hạ, bắc lột, đầy đọa giới nông dân đến mức độ lớn cho « nghĩa ngày 1-5 đã chỉ còn là một trò cười!

Thế giới chưa quên và chế độ Cộng sản vẫn tăng hành ác (1) vào ngày 1-5-1947, một cuộc tuần hành vĩ đại được tổ chức tại Công Trường Đỏ ở Mát-Cơ-Vít *hơn mặt trận quân tính* và thu thuyền đến hành trước mặt Sít-Ta-Lin, *đã đến đường lực lượng binh bị,* gồm đủ, có lực quân chiến xa, trọng pháo, trong khi trên không trung các phi cơ đã bắn lượn ở trên đầu đám người diễu hành. *(Nhưng vào ngày bên kia cũng trường Đỏ mừng người dân Nga mới nhìn ra mặt, lòng tổ đương chân chính nhau đã mau lấp mất chí thù hằng hái không bị hạn chế!)*

Ngày lễ lao động 1-5 với cuộc diễn binh, với gánh nặng ý niệm bao nhiêu cuộc đàn áp nông dân thu thuyền, với những *«anh hùng thí đạo cùng tác mạnh lâm mười tấm gấp » vượt*

(Xem tiếp 1 trang 4)

(1) Tự Do số 1.836 ngày 27-4-63. Lập Trường: «Lên gió Hòa Bình thay nghĩa nào?»

TIN ĐẶC BIỆT Của Tự Do

Công nhân lao động Bắc Việt dưới chế độ cầu đông Lao động và chính phủ cộng sản Hồ Chí Minh

«Mánh lới» của công nhân dùng để đối phó với «biện pháp chính quyền»

• Một viên phó giám đốc xí nghiệp thuật lại những phản ứng của thợ thuyền đối với cuộc thảo luận của báo Nhân Dân.

Tin của CÔ THÂN

Phụ trách trường hợp thông tin của TỰ DO tại miền Bắc vĩ tuyến 17

mạnh trong giới công nhân. Cán bộ Tạ Đình Thọ, cán bộ Phó Giám Đốc xí nghiệp dệt kim của Đảng Lao Động ở đường Cửa đã gì lại trong bài Nhân Dân số 2.

(Xem tiếp 3 trang 4)

(Tiếp theo)

Những bài thuyết trình tỏ khó công nhân do các cán bộ giữ đội vị chỉ huy những công trường, nhà máy, hầm mỏ của đảng và chính phủ cung sinh ra, đã đăng liên tiếp trên báo Nhân Dân đã gây kích động thì

Cộng sản

Cộng sản

NHỜ LÂM NGOẠI SỬ

Nguyên tác của NGÔ KÍNH TỬ
Bản dịch của NGUYỄN HOẠT

414 NHỜ LÂM NGOẠI SỬ

Tức thì chàng nhận lời.

Cả gia đình mừng lắm bèn vào nói chuyện cùng phụ nhân rồi chọn ngày lành tháng tốt, cho treo đèn kết hoa, lấy của riêng ra mấy trăm lạng cho cô lâm của hồi môn rồi gả cho Khuông Siêu Nhân. Đến ngày cưới, trống đánh sáo nổi nghĩ lễ linh đình. Khuông Siêu Nhân độ mũ áo, mặc áo gấm cầu cao lưng thắt đai ngà, chân đi ủng đen, trước hết vào lạy ông chồng quá cố gần rồi mới bái nhạc đàn sáo đi trước dẫn đường vào động phòng. Khi vén tấm khăn voàng che mặt cô dâu lên chẳng thấy Tân tiểu thư — hoặc đâu — thật là một trang tuyệt sắc, đúng với câu «*nhan sa cả lận, nguyệt thẹn hoa nhường*». Đã thế cốt cách lại thanh tao, nết người ý nhị và thật là của hồi môn thật là tương tất. Lúc bấy giờ Khuông Siêu Nhân bàng hoàng thảng thốt như lạc đến chốn cung ngọc người tiên, gặp Thường Nga nơi nguyệt điện; đến nỗi bao nhiêu hồn phách đường như bay lên chín tầng mây.

Từ đó trong chốn rèm châu trướng thủy, duyên mới vui vầy. Khuông say sưa hưởng trọn mấy tháng điểm phúc trời cho.

Nào ngờ sau kỳ thi tuyển giáo tập, thì sinh người nào người nấy phải trở về bản tỉnh của mình để chờ kết quả, Khuông Siêu Nhân, cực chẳng đã đành phải rưng rưng hai hàng nước mắt mà từ biệt Tân tiểu thư để trở về Triết Giang. Vừa tới thành Hàng Châu chàng tìm đến ngay nhà bố vợ cũ là Trịnh lão gia. Vào khỏi cửa chàng kinh ngạc hết sức khi thấy Trịnh lão gia hai mắt đỏ hoe đầm lệ đang ngồi đối diện với một người trên ghế, mà người khách đó không phải ai xa lạ, lại chính là Cả Khuông anh chàng; còn ở phía trong nhà bà mẹ vợ thì đang kêu trời gào đất mà khóc.

Khuông Siêu Nhân ngây người ra một lúc rồi mới hướng về bố vợ mà làm lễ và hỏi Cả Khuông rằng:

— Anh lên đây từ bao giờ? Con nhà ta đây có việc gì mà nhạc phụ và nhạc mẫu phải khóc lóc?

Cả Khuông nói:

— Thì chú hãy cởi bỏ hành lý ra, đi rửa mặt rồi vào uống trà thong thả tôi sẽ kể chuyện chú nghe.

NHỜ LÂM NGOẠI SỬ 415

Khuông Siêu Nhân vào nhà rửa mặt, tiến đến gần bà mẹ vợ định hỏi thì bị ngay bà ta dập bàn sẽ ghế, vừa khóc vừa nói rằng:

— Chưng quy là chi tại anh tự nhiên gieo tai dáng họa cho nhà người ta để đến nỗi con gái tôi đang nên nhà, sống phấy phẩy ra mà tự dưng lâm cảnh ra chết mất rồi!

Lúc bấy giờ Khuông siêu Nhân mới rõ ràng vợ mình là Triệu thị đã chết nên vội vã trở ra hỏi lại người anh.

Cả Khuông nói:

— Từ khi chú ra đi thím ấy về nhà, mẹ cũng rất mừng lòng vì tính mẹ đã người rất tốt. Ngờ đâu thím ấy vốn là người tính thành không quen sống ở chỗ quê mùa như lũ chúng ta.

Hơn nữa, phàm mọi việc chi dâu chú vẫn quen làm ở chốn hương lý thì thím ấy lại không hề động tay đến, chỉ cả ngày ngồi chơi không. Không những thế thím ấy lại còn bắt cả mẹ chồng và chị dâu hầu hạ, như thế còn ra đạo lý gì nữa. Vì vậy trong lòng thím ấy chứa chất căn hờn đến nỗi thổ huyết ra. Cũng may nhờ có con vợ tôi nó vẫn đối đãi với thím ấy rất tốt, hết lòng trông nom săn sóc nhưng dù vậy, thím ấy vẫn không vừa ý. Thế rồi ngày một ngày hai, ngày hai lại ngày ba bệnh tình cứ bào dài mà trong chốn quê mùa lại không kiếm đâu ra được thầy hay thuốc tốt cho nên sau một trăm ngày thì thím ấy qua đời. Tôi cũng vừa mới lên đến đây để báo tin, vì thế mà lão gia cùng thái thái đây mới khóc.

Khuông Siêu Nhân nghe xong mấy lời đó, cảm lòng chẳng được, để cho mấy giọt nước mắt trào ra, rơi xuống hai gò má và hỏi:

— Thế còn việc chôn cất, tang ma anh đã liệu biện ra sao?

Cả Khuông nói:

— Sau khi thím ấy nằm xuống rồi trong nhà không còn một đồng một chữ nào cả hàng tôi đạo này cũng ế lắm không

416 NHỜ LÂM NGOẠI SỬ

bán được, mà dù cho có bán được thì cũng không thể nào đủ tiền mà cung ứng cho chu toàn việc đó được. Vả sau không còn biết tính kế nào, tôi phải lấy tất cả quần áo tông chung cùng đồ khâm liệm và chiếc quan tài đã sắm sẵn cho mẹ để dùng cho thím ấy.

Khuông Siêu Nhân đáp:

— Như thế cũng được rồi.

Cả Khuông nói tiếp:

— Khâm liệm xong nhà thì chật không có chỗ để đặt quan tài cho nên tôi phải tạm cho quản linh cứu thím ấy ở đằng sau chùa để chờ ngày chú về hãy hạ thổ. Bây giờ chú đã về đây thực là may lắm: xin chú thu thập hành trang để cùng tôi ra về.

Khuông Siêu Nhân hỏi:

— Thế ra vàn chưa chôn ư? Em nghĩ rằng bây giờ em lấy còn mấy lạng bạc đây, anh hãy cầm lấy mang về để mua gạch đắp thêm vào chỗ quản quan tài hai hàng gạch nữa cho thêm phần kiên cố, như thế cũng có thể để được vài năm nữa. Vừa nay ông nhạc em có nói vợ em hiện giờ nó đã thành phong cáo phu nhân rồi, vậy khi trở về anh nên nhờ người thợ vẽ vẽ cho nó một bức hình, trong bức hình ấy phải vẽ nó đội mũ phượng mặc phẩm phục triều đình; rồi mỗi khi gặp ngày tuần ngày tết, trong nhà có cúng bái thì anh bắt đứa con gái chúng em phải đốt hương lên mà lạy trước bức hình, được như thế thì linh hồn em dâu anh cũng được vui thảo. Hôi đầu năm em có may sắm một bộ phẩm phục gửi về cho mẹ rồi, vậy tự nay nếu trong họ hàng làng xóm có ai mời đi ăn cỗ, anh phải bảo mẹ mặc bộ phẩm phục ấy vào để phấn hiệu với mọi người khác. Và từ giờ trở đi, anh ở nhà, cũng cần bắt mọi người phải xưng hô là «*lão gia*» chứ không thể gọi xách mé như trước được. Phàm mọi việc phải giữ thể thống chứ không thể tự mình bỏ mất cái giá của mình đi. Một mai em được bổ đi trọng nhậm một địa phương nào thì tất nhiên em phải cho người về đón cả anh chị đến chỗ làm quan cả nhà cùng hưởng vinh hoa phú quý. (*Mai tiếp*)

Kết quả cuộc xổ số TOMBOLA

Lữ đoàn Nhảy dù mở tại rạp Thống nhất Saigon ngày 29-4-63

— Những vé trúng chẵn hàng bằng con số sau đây trúng tăng phẩm linh tinh:

165

— 20 lô trúng xe đạp, những vé có mang số:

176.031 401.053 491.174 037.969
187.745 461.967 079.161 165.565
379.281 576.169 558.669 447.781
153.229 364.565 523.173 107.798
576.601 117.648 571.331 456.971

— 6 lô trúng máy bơm, những vé có mang số:

207.787 220.541 519.171 337.377
421.056 059345

— 5 lô trúng máy thu thanh, những vé có mang số:

024.318 112.893 445.351
062.441 252.424

5 lô trúng máy may những vé có mang số:

510.453 147.018 054.356 097.149
373.588

5 lô trúng Vélo solex, những vé có mang số:

434.127 031.667 408.508 095.003
294.256

5 lô trúng Mobylette những vé có mang số

561.635 425.468 252.094 249.539
056.830

— 2 lô trúng nồi lành, những vé có mang số: 328.689, 550.274

— 2 lô trúng Vespa y, những vé có mang số: 103.700, 431.432

— 1 lô trúng Sinca 1.000, vé có mang số: **112.517**

— Lô Đặc Biệt trúng xe Peugeot 404: **074.756**

Hợp thư tòa soạn

Ban Nguyên trong Yêu. — Đã nhận được thư bạn và bài Tuy Bút. Bài đó không đăng được vì ý tưởng không rõ rệt, mong bạn cố gắng khác xuất sắc hơn với những ý tưởng rõ ràng đích xác. Xin cảm ơn tấm thịnh tình của bạn đối với Tự Do.

Một phụ huynh học sinh. — Đã nhận được bài tự do điền dã của ông và vẫn đề «có nên bắt buộc giáo viên và giáo sư v.v...». Không thể đăng được, vì ông không ký tên và cho biết địa chỉ.

Ông Phạm chân Hưng, Cà Sắn. — Bản thảo nguyên của đồng bào, chúng tôi đã chuyển lên Tổng thông qua Hộp thư Đến ý.

SÁCH MỚI

Tự Do vừa nhận được:

Cuốn «**Trao đổi văn hóa Việt Nam Nhật Bản**» của Đại Đức Thích An Đoàn viết. Ấn giới thăng. Đây là nguyên văn bài diễn thuyết tại Trụ sở Tổng Hội giáo giới VN do Hội NV nghiên cứu liên lạc Văn Hóa Á Châu tổ chức ngày 13-1-63. Sách in đẹp dày 142 trang không thấy ghi giá bán.

— Cuốn «**Vậc thắt vô kỳ**» Ức» (Mystère «Méconier) của Herman Bergson do Linh mục Cao văn Luận dịch. Đại học Huế xuất bản. Sách in đẹp, dày 213 trang. Giá bán 60đ

Xin chân thành cảm ơn các tác giả và tạ ơn giới thiệu cùng độc-giả.

TỰ DO

2-5-63

Khai giảng nhiều lớp

ANH NGỮ

ĐỦ TRÌNH ĐỘ

TẠI TRƯỜNG

ZIÊN - HỒNG

80-6 Đ. Bà Huyện Thanh Quan

Đặc biệt có lớp VĂN PHẠM và LUYỆN DỊCH do chính g.s. LÊ BÁ KÔNG phụ trách.

SỞI ĐẬU

(Ban Trái)

Đến nơi chuyên môn điều trị sẽ được mau lành

Nhà thuốc **THANH - XA**

Đàn NGANG Cung

Dại thì chết

Cả anh ngất gần tình nhân không đám tỉnh đến chuyện «Làm hòa». Bạn anh ta tiếp lời, chỉ sẽ đủ cách mà không có kết quả. Ở ta sao, bên kia cho anh chàng đại gối lên ngồi, lưỡi xăng vào «chỗ kín»... đấy

Có một cậu đào hoa số đách,
Nhưng hoi khô cung cách ái ân.
Những khi nỗi mối tình xuân,
Chỉ đành bóp bụng... ly thân nhìn thèm.
Bạn cậu thấy mới đem bụng ức,
Phải tay mình! Vượt mức thi đua.
Chỉ em cho biết m... chưa.
Kẻo kêu nam giới quê mùa dở dang.
Chiến thắng ấy vinh quang đáo để,
Chuyện buồng the quan hệ phi thường.
Người ta dâu đến đế vương,
Mà không trí nổi «quý nương», cũng hèn.
Bởi nghĩ thế anh ben thủ thỉ,
Có bao nhiêu trò kỉ truyền cho.
Tưởng rằng bạn sẽ tự do,
Nào ngờ gặp mặt lại co cả vòi!
Tán gái vậy cũng đòi tán gái!
Của «nọ đòi» đề mới làm chi?
Tâm xăng thôi đốt quách đi,
«Mây» đã đại, thế thì... thứ tiêu.

HÀ THƯỢNG NHÂN

Đùa nhà giáo bị mất cắp.

Nhà giáo trường tư cặp vận đen,
Làm ăn lũng củng, tốn hao tiền
Nghĩ hề, nghĩ dạy, thầy đôm tung,
Khan bạc, khan sôi, mỵ phát rên.
Ma cỏ bao giờ thì kể đấm.
Quỉ không tử bắt cô người hiền.
Tán tôi, cho tán luôn nhận thế
Làm bữa «cơn cây» cùng giải phiền.

CẢ TÊU (Bình Hoà)

THẢO LUẬN VỀ VẤN ĐỀ *Nhà Đất ở Đô thị*

(Tiếp theo trang 3)

vậy muốn cho người dân lao động trung thành với chính nghĩa chúng ta nên cứu vớt họ khỏi cảnh nghèo hay ít nhứt cũng giúp đỡ họ 1 phần trong việc tạo một cuộc sống yên ổn, đừng đẩy họ đến bước đường cùng.

Để kết luận tôi tha thiết nêu lên các nguyện vọng chính đáng sau đây của lớp người lao động.

— *Xin tòa Đô chính hãy trả một số khoản xứng đáng cho những gia đình bị giải tỏa nhất là những gia đình đã phải hy sinh cho việc chống đường cứu hỏa, đây là một dịp thuận tiện để chính quyền có thể giúp đỡ người dân nghèo có một mái nhà ấm cúng.*

— *Xin tòa đô chính cho phép họ được lựa chọn hoặc là được cấp nền nhà hoặc là tăng bồi khoản vì có nhiều gia đình mà cuộc sinh sống không cho phép họ rời xa Saigon đến những nơi chính phủ đã định.*

— Xin tòa đô chính cứu xét lại việc di chuyển các gia đình lao động ra các vùng ngoại ô Saigon.

Mặc dù biết rằng quyết định của tòa Đô chính không phải là không sáng suốt và công bằng nhưng chúng tôi mong rằng tòa Đô chính không nên áp dụng luật lệ một cách quá cứng rắn: công bình phải luôn luôn đi đôi với nhân ái vì một công bình lạnh lùng, mới thứ công bình tuyệt đỉnh thì chỉ là một thứ tuyệt đỉnh của bất công.

PHƯƠNG KHANH

Thuốc bổ sinh tố

BÉTAMINE 50

Ngày mỗi gói: 1 MỆT MỎI, ĂN MẤT NGON ĐAU LƯNG, ĐAU MÌNH, PHI THỰNG

KN. 157 B.V.T.C.D.D.15-5-61

Chuyên chữa các bệnh trẻ con

Nhà thuốc:

THANH-XA

Trước ở Hàng Thiếc Hanoi ngoài 30 năm Hành nghề, được nhiều thân chủ tin nhiệm.

Nay ở: 26, Ngô tùng Châu Saigon Cửa treo 2 con voi.

KN số 322 21-8-62

BẤT CẦN CHO NGƯỜI: BAI THẬN CƠ THỂ SUY NHƯỢC THIẾU HẰNG HẢI

DIÊN THỌ TỐ ÔNG-TIÊN

Thuốc bổ thận, bồi dưỡng, trong tinh, an thần điều hòa khí huyết

RẤT THÍCH HỢP CHO NGƯỜI: LỚN TUỔI HAY ĐAU MỎI MÀNH MẤT SỨC ĐÊM YẾU — TÂM KHÔ NGỦ.

Tiệm thuốc bắc nào cũng có nhân: T-BTI 348, 28 8.62

Nhà thuốc ÔNG TIÊN PL CHOLON

NGUYỄN VĂN THÔNG ĐIỆP « PACEM IN TERRIS » *của Đức Giáo Hoàng GIOAN XXIII*

(Bản dịch do Toà Khâm sứ Toà Thánh ở Sàigòn chuyển đến)

(Tiếp theo)

Chúa là nền tảng trật tự luân lý

Trật tự hiện hành trong xã hội loài người có một yếu tính luân lý bởi vì xây đắp trên chân lý, thực hiện trong công bình, kiện toàn trong bác ái, và sau hết tìm trong tự do một mức thăng bằng, để mỗi ngày tiến tới chỗ nhân đạo hơn.

Cái trật tự luân lý mà những nguyên tắc của nó phổ thông, tuyệt đối, bất di bất dịch đây thực ra bắt buộc từ Thiên Chúa là đấng siêu việt và có biệt vị. Người là chân lý là đấng chí thiện, là nguồn gốc sau cùng ban sức linh hoạt cho một xã hội có quy cũ hữu ích và thích hợp với phẩm giá con người.

Vì thế thánh Tê ma đã giải thích: «Sở dĩ lý trí đứng lâm qui tắc cho lòng muốn connguôi và do đó có thể đo lường được mức độ tốt lành của lòng muốn, là vì lý trí phát sinh từ một phẩm luật trường cửu, chính là lý trí Thiên Chúa... Tại thế, lòng muốn con người tốt lành là tùy thuộc ở pháp luật trường cửu này hơn là tùy ở lý trí loài người».

Triệu chứng thời đại

Thời đại chúng ta có ba đặc điểm. Trước tiên là cuộc thăng tiến kinh tế và xã hội của tầng lớp lao động. Lớp người nay tập trung lực lượng, trước hết là đề đòi hỏi những quyền lợi kinh tế, xã hội, sau đây đòi hỏi những quyền lợi chính trị, rồi cuối cùng, đòi được quyền tham gia những giá trị văn hóa bằng những phương cách thích hợp. Giới lao động thế giới ngày nay yêu sách được xử đối không phải như những vật vô tâm vô trí mà người ta tha hồ lợi dụng, nhưng là phải được coi như những con người trong hết mọi lãnh vực đời sống công cộng, nghĩa là trong lãnh vực kinh tế, xã hội, văn hóa, chính trị.

Triệu chứng rõ rệt thứ hai là sự kiện nữ giới xuất hiện trong đời sống công khai, sự xuất hiện đầy có lẽ mạo chông hơn trong những đặn tộc chưa ảnh hưởng văn minh công giáo và chậm trễ hơn — nói 1 cách chung — trong các dân tộc có những truyền thống, văn hóa khác. Mấy ngày càng ý thức hơn về nhân phẩm của mình, nữ giới không chịu để thiên hạ coi mình như 1 vật vô hồn, hay 1 khí cụ; trái lại, nữ giới đòi phải được những quyền lợi và những nghĩa vụ xứng với nhân vị, cả trong gia đình, cả ngoài đời sống xã hội.

Triệu chứng thứ ba 1 ngày nay, xã hội của con người đã biến đổi sang một hình thức xã hội, chính trị hoàn toàn, ThiênChúa, như thánh Phaolô đã dạy:

«Quyền bính không có, nếu không bởi Thiên Chúa». Lý thuyết của thánh Tông Đồ trên đây đã được thánh Gioan Chrysostomo chú giải như sau: «Ngài muốn nói gì? Có phải mỗi vị trong chánh quyền đã được Thiên Chúa tôn trong trong chức vụ? Lẽ có nhiên thánh Phaolô sẽ đáp: Đây không phải điều tôi muốn quả quyết. Tôi không nói đến từng cá nhân trong chính quyền, nhưng là có ý nói về chính việc cai quản. Tức là bảo: chính sự kiện có công quyền, mới bên có người chủ huy, mới bên có người phục tùng, cái đó không phải ngẫu nhiên mà có, nhưng là bởi Chúa khôn ngoan xếp đặt».

Nói thế khác, Chúa đã dựng lên con người có bản tính xã hội, nhưng vì không một xã hội nào có thể bền vững mà không có một người chủ huy, để hoạt động một cách hiệu lực, và đứng ở trên hướng dẫn mọi người phục vụ cho một chương trình thành ra, hết mọi cộng đồng nhân loại cần phải có một quyền bính, để quản trị. Quyền bính đây, cũng như toàn thể xã hội, đều phải lấy tạo hóa, và, đồng thời phải lấy Chúa làm nền tảng».

Chính quyền bính cũng không thoát ra khỏi vòng pháp luật. Quyền bính chỉ là một khả năng chỉ huy cho hợp với lẽ phải. Thành ra, chính cái tiềm lực bắt buộc là do bởi luật luân lý và luật luân lý đưa trên Thiên Chúa, là nguồn gốc và là mục đích. Đức tiên Giáo Hoàng Pio XII đã dạy: «Trật tự tuyệt đối của các sinh vật và ngay cả mục đích của con người — tức con người tự do, có những quyền lợi, những nghĩa vụ bất khả xâm phạm, con người đứng làm nguồn gốc và làm cứu cánh của xã hội — cũng bao hàm nhà nước một cộng đồng cần thiết, phải có quyền bính; không có quyền bính, tực đoàn thể sẽ không tồn tại, không thể sống... Theo lý trí và theo đức tin công giáo, trật tự tổng quát này cần phải bắt nguồn từ Thiên Chúa, là đấng có biệt vị, là Chúa tạo hành mọi loài: bởi thế những huy hiệu của công quyền chẳng qua chỉ là sự thông công chính quyền bình Thiên Chúa vậy».

Nếu quyền bính chỉ dựa trên

(Xem tiếp trang 3)

ANH VĂN

G.S. Ng. Ngọc Linh

tại trường Lê-Quý-Đôn 216 Phan-đình-Phùng

Hôm Nay Mở:

Luyện thi **Lower certificate** Khóa December 1963 và các lớp: **Thực hành, Trung Đẳng cấp tốc, Sơ Đẳng.**

Pastilles COLD

trị ĐAU CỔ. KHAN TIẾNG THÔNG ĐÀM LỞ MIỆNG. SƯNG NƯỚU RĂNG CÁM. CÚM. HO

Ngậm: thơm miệng mát cổ tiếng trong

Cần cho: NGƯỜI NGHIỀN THUỐC LÁ, CÁC GIỚI CA-KỊCH-SĨ.

BÁN KHẮP NHÀ THUỐC TÂY

328 BTI 11-7-63

BỔ HƠN TRÁI CÂY — NGON HƠN BÁNH KẸO

Kẹo bổ VIBON CALCIUM

3 màu 3 mùi thơm trái cây, nguyên chất 10 vị sinh tố và calcium

BỔ XƯƠNG. BỔ PHỔI. NGỪA SÂU RĂNG CHẬM LỚN. THIẾU MÁU CHẬM LÊN CÂN. CÒM XƯƠNG.

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NÓI HAY ĐỪNG

MẤY LỜI TRUNG CÁO GỬI BỘ QUỐC GIA GIÁO DỤC

Kính gửi, ông Bộ Trưởng Quốc Gia Giáo Dục

Kính thưa ông Bộ-Trưởng,

Là một kẻ đã từng thiết tha với chế độ thi cử nước nhà tôi xin thành khẩn gửi đến ông Bộ Trưởng những giòng trung thực sau đây :

Đã bao nhiêu lần việc đề thi bị tiết lộ được nêu lên trước dư luận. Sau cuộc họp báo của quý bộ năm ngoái, ai cũng tin rằng sự kiện tại họa cho trên đã xảy ra. Nhưng rồi thay, vẫn là cái rủi của một xã hội chậm tiến, một sự đề thi quan trọng như Toán, Anh Văn, Sử Địa đều đã bị tiết lộ. Bằng chứng là ở mọi trung tâm, đâu đâu người ta cũng thấy rải rác những thi sinh tâm năm tụm ba bàn tán và giải những đề bài bị lộ trước khi vào lớp. Cụ thể hơn, tại một trung tâm đã có một học sinh bị bắt quả tang đầu bài đã giải sẵn. Điều đáng ngạc nhiên hơn là đề Toán năm nay tương đối khó mà cũng tại trung tâm này có một số thí sinh đã « làm được » bài và nạp trước thời hạn đáng nghi ngờ. Lại có lần một nhân viên Cảnh sát đã bắt được một người đang gọi bạn cả bài giải thi Lý Hóa ngày mai. Kẻ viết bài này cũng đã đề đạt trước khi họ bắt vì ngại rằng có thể có kẻ tung tin vịt là đã biết được đầu đề trước để làm tiền hoặc phá hoại Bộ Quốc Gia Giáo Dục, nhưng nhân xét hộ chúng tôi như thế nào thì ngày hôm sau (ngày mà chúng tôi viết bài này) tại một trung tâm mà chúng tôi được dịp đi qua, đa số thí sinh lại vẫn còn tụm năm tụm ba bàn tán và giải bài thi Lý Hóa trước khi nhập phòng thi.

Chúng tôi lại còn được nghe dư luận của một số học sinh đứng đắn tỏ ra chán nản, bất mãn vì họ cho rằng thi cử như vậy thì thà đừng thi, vì những người đứng đắn chịu khó học hỏi cũng phải nhường bước cho những cô cậu lưu manh chịu khó bỏ ra 1 ít tiền mua bài giải đã bị lộ. Thậm chí có em quá chán nản đã nghĩ đến chuyện bỏ học hoặc tự hãy mình ở chế độ thi cử bất công. Việc này cứ mỗi mùa thi lại thấy xảy ra.

Sự kiện trên đây nếu không được kịp thời cầu xét đề chấm dứt sẽ gây ra nhiều hậu quả tai hại không nhỏ :

— Việc thi sẽ đào tạo được một số học sinh trung tuyển và được vào học Đệ nhị cấp nhưng không xứng đáng cả về hai phương diện kiến thức cũng như đạo đức và sẽ cản đại học cho lớp người mai hậu trong việc phụng sự dân tộc.

— Hoặc đào tạo ra một số trí thức nửa mùa mà kiến thức sẽ không đáp ứng nổi nhu cầu công sở cũng như tư sở và do đó hậu quả tất nhiên là nạn thất nghiệp và nạn bất mãn sẽ phát triển.

— Người ra nó còn gây một « mặc cảm » bệnh hoạn chán chường » cho những người vẫn thiết tha với tiền đồ nền hóa, của dân tộc trong tương lai.

Chúng tôi thiển nghĩ tệ đoan trên đây không phải là điều không thể chấm dứt được nếu các cơ quan hữu trách chịu lưu ý đến một vài biện pháp xin tạm kể như sau :

— Cần thận và bí mật trong vấn đề quay đề thi và cho vào bì trước khi phân phối đến các trung tâm. (Việc này đòi hỏi một tí cố gắng, như chúng tôi đã biết rõ trước đây có một vị công chức cao cấp ngành Giáo dục đã đích thân làm việc này).

— Chỉ phân phối đề thi trước một thời gian rất ngắn để kẻ các bì đến các trung tâm xa nhất như Huế, Quảng Trị.

— Trong một bì gói đi mỗi trung tâm chỉ chứa một đề thi cho mỗi môn thi. Không nên quay nhiều đề thi để phát cho thí sinh như hiện nay vì xét rằng việc này không có lợi cho thí sinh cũng như giảm thì mà trái lại rất có hại cho cần đề bảo toàn bí mật đề thi.

— Thận trọng trong cần đề lựa chọn đề thi, nếu có thể, nên tránh lựa các đầu đề do các Trường tự đề nghị vì có thể nói đa số các trường này trước khi đề nghị đề thi đã giải cho học sinh của họ những bài giống in hoặc tương tự nhằm mục đích quảng cáo cho trường.

Hơn nữa nếu lối thi hiện nay, không còn có vấn đáp, nếu người ta không chịu kiểm soát chặt chẽ trong khi thi và thận trọng hơn trong vấn đề bảo toàn bí mật đầu đề, thì việc thi cử cũng như cấp bằng sẽ không còn có giá trị nữa, vì học sinh muốn đỗ chỉ cần mua cho được bài giải đã bị lộ, và sau đó nếu biết kịp Bộ Quốc Gia Giáo Dục cũng sẽ không còn biện pháp nào để ngăn chặn được việc mua đích bằng lương mà.

Thưa ông Bộ Trưởng,

Nhằm mục đích loại trừ những tàn tích sầu xa hủ hội có thể làm yếu hèn dân tộc, ngăn hầu xây dựng một xã hội lành mạnh, kẻ viết bài này không mong gì hơn là thiết tha yêu cầu các cơ quan hữu trách hãy lưu ý tìm mọi biện pháp thích đáng sớm chấm dứt tình trạng tệ hại này, và một mặt cho điều tra cùng trừng phạt nặng nề những kẻ đã cố tình làm tiết lộ đề thi, để cho trong việc phục vụ dân tộc thế hệ mai sau sẽ khỏi phải nhục nhã thấy có trong hàng ngũ họ những con chiên ghẻ, không xứng đáng.

Trân trọng kính chào ông Bộ Trưởng.

NGUYỄN-CAO-TRÍ
Saigon

BẠN ĐỌC VIẾT

Trường trung học Bình Tuy có chậm tiền không

Trong số báo Tự do ra ngày 5 tháng 4 năm 1963, sơ sót « Bạn đọc viết » có đăng một bài thư gửi ông Bộ trưởng Quốc gia Giáo dục đề một phó hoạch học sinh ở Bình Tuy viết với mục đích than phiền về chi trích trường Trung học Bình Tuy có hiện tượng chậm tiền.

Vậy đánh nghĩa Hội Trưởng Hội Phụ huynh Học sinh, chúng tôi thấy cần phải nhắc lại sự thật và nhận xét của Ban Tài sự chúng tôi, với hy vọng làm sáng tỏ vấn đề mà chúng tôi tính mong ông Chủ nhiệm đăng tải bức thư này trên quý báo, có mấy điểm sau này :

1.— Vì số tiền nhiều hơn, mà lần thu đều có cấp biên nhận, nên khi chi và việc gì đều có sự đồng ý chung. Hiện số tiền thu tính đến ngày 10-4-1963 được có 31.550đ đã chi xuất hết 7.750đ, số tiền còn lại là 23.800đ hiện nhà trường cất giữ.

Chúng tôi có nhiều lần triệu tập quý vị Phụ Huynh Học Sinh đề bàn về việc xây dựng thêm nhà (1 phương tiện cho nhà trường như nhà vệ sinh, nhà để xe đạp, phòng thí nghiệm, v.v..., nhưng cuộc họp nào cũng bất thành vì số phụ huynh đến dự ít quá.

2) Vì tình hình lâm việc và tác phong đạo đức của Ban Giám đốc nhà trường nói chung và đặc biệt trường nói riêng, chúng tôi thấy không đáng thắc mắc và chỉ trích, vì gần hết các điều nêu trong bức thư đăng trên quý báo ở mục « Bạn đọc viết » nói trên đều xa sự thật.

Không những ông hiệu trưởng tài đứng đắn nghiêm nghị, ông còn tỏ mặt hoạt động, bằng chứng có thể là sau hai năm khóa ông nhậm chức, trường Trung học Bình Tuy đã tiến bộ khác hẳn trước.

3) Chúng tôi thiết nghĩ một phụ huynh học sinh có tình thân xây dựng thì nên tránh bày vẽ đề Ban Tài sự, như thế mới giúp ích cho nhà trường một cách thực tế.

PHẠM BÁ THƯƠNG
Chủ tịch Hội Phụ Huynh Học sinh Bình Tuy Hội trưởng Hội Phụ huynh Học sinh trường Trung học Bình Tuy

AI ĐAU VỀ BỆNH TRĨ ?

Nội Trĩ hay Ngoại Trĩ, đại tiện có máu lắn mủ đau nhức, bàn mót có mụt và sưng, chảy máu vàng, lâu ngày sanh huyết nên uống

TRƯỜNG PHÚC TRÍ LÂU

ĐOÀN số 57 VÒ VĂN VÂN giá 25 đồng, uống dùng nhiều ngày, do Võ văn Lượm kê chế.
K.N. số 139 BYT/QCDP 24-7-62

TAM TINH HẢI CẦU BỔ THẬN HOÀN số 2

Trị MỘNG TINH, DI TINH, HƯỚT TINH, THANH PHẾ THẬN, BỔI TINH và BỔI BỔ SỨC LỰC.

Cả 2 loại : hoàn nhỏ xé nhỏ đẹp, công giá. Nhà thuốc Bắc sao công đề bán.

VÕ VĂN VÂN DƯỢC PHÒNG
210-211 Nguyễn thái Học Saigon
Kiểm nhận BYT số 135/24-7-62

Thảo luận về vấn đề Nhà Đất ở Đô Thị

Làm cách nào giải-toả Đô-thị

MỘT CÁCH ÒN THOẢ ?

Bài của PHƯƠNG KHANH

Tôi đã từng rất quan tâm đến các vấn đề đã được đem ra thảo luận trên mục này và mới đây quý báo đã nêu lên một đề tài mới cho cuộc thảo luận để là vấn đề «nhà đất ở đô thị một vấn đề cần kíp và quan hệ đối với đa số dân chúng sống ở đô thành nhất là lớp người lao động. Qua một vài bài thảo luận trước đây các vị thức giả đã đưa ra nhiều nhận xét xác đáng và những ý kiến đáng lưu ý về nạn khan nhà ở Đô thành. Riêng tôi, tôi chỉ muốn đề cập đến một vấn đề gần gũi nhất và đang gây xôn xao, lo âu cho lớp người vô sản đó là việc toà đô chính định giải toả và phóng lộ tại các xóm nhà lá trong tâm quận ở Đô thành.

Mặc dầu chúng ta công nhận rằng việc kiến thiết lại các đô thị là một cần thiết mà bất cứ một chính quyền nào cũng hăng lưu tâm đến, hơn nữa Saigon là thủ đô VNCH thì việc, sửa sang lại đô thành càng cần thiết lắm. Nhất là trong những vụ đốt nhà vừa qua do Việt cộng chủ trương đều chỉ nhằm gây những khu nhà lá : như thế sự tồn tại của các xóm nhà lá trong Đô thành đem lại hai mối bất lợi : làm mất vẻ thâm mỹ của Đô thành, duy trì những địa điểm thuận tiện cho sự phá hoại của Việt cộng.

Những muốn kiến thiết lại Đô thành như ông Phùng Hữu Lân đã nói «*chính quyền cần phải có một chương trình thiết kế đô thị trong đó vấn đề giải tỏa, phải được trù liệu kỹ lưỡng trước hết... Phải dự trù kế hoạch kiến thiết các cũng lao động có quy mô trong đó có đầy đủ điều kiện vệ sinh...*»

Ngoài ra để thực hiện việc bài thường cho những gia đình bị giải tỏa chính phủ phải có đầy đủ các điều kiện :

— Dự trù 1 ngân sách dồi dào (vì việc lâm sao để tạo một ngân sách thì ông Phạm Vũ, Phạm xuân Tính đã đề cập đến).

— Định 1 tiêu chuẩn rõ rệt trong việc bồi thường.

— Tiên liệu các trường hợp có thể có chẳng hạn các gia đình đã có sẵn đất và hoặc nhận mảnh đất chính phủ cấp cho tại nơi định cư các gia đình giải tỏa, trong trường hợp này bồi khoản phải tăng lên.

Nhưng chúng ta bàn khoản tự hỏi Tòa Đô chính đã hoàn tất được những điều kiện nào trong số những điều kiện trên? Chúng ta hãy lấy trường hợp cuộc giải tỏa tại đường Mạc Văn Lâm thế dụ (mặc dù chúng ta không thể tin và chúng không muốn tin rằng đây là một trường hợp điển hình nhất và các cuộc giải tỏa kế tiếp sau nầy sẽ được thực hiện tương tự như thế vì dù sao đây cũng là cuộc giải tỏa đầu tiên trong chương trình giải tỏa mới và trường hợp các nhà bị giải tỏa là những nhà cất bất hợp pháp trên công thổ.

Theo lịch của toà Đô chính thì các nhà này phải dời nhà đến bến Phạm thế Hiển. Mỗi nhà được cấp một nền nhà và 500đ. Chúng ta kinh ngạc tự hỏi họ sẽ làm sao để tạo lại một mái nhà với bồi khoản trên ?

Chỉ tính phác qua chúng ta đã thấy rằng họ khó lòng tạo lại một căn nhà đúng nghĩa của một căn nhà, làm sao họ có đủ tiền trả công thợ ? Hơn nữa nhà của họ phần nhiều là những túp lá một khi bị dỡ xuống rồi nó chỉ còn là một đống gỗ vụn một đống cũ mục không hơn không kém. Tiền đâu để họ mua các vật liệu mới để làm nhà ? Với số tiền 500đ ư ? Họ lại bắt buộc phải dựng lên những túp lều «mớt» lụp xụp hơn.

Chủ trương của tòa Đô chính trong việc giải tỏa đaiquy mô tại tâm quận trong đô thành là để sửa sang lại Đô thành và tạo cho dân lao động những khu định cư rộng rãi và hợp vệ sinh hơn. Nhưng như trường hợp đã phân tích trên thì làm sao mục đích cao đẹp của toà Đô chính có thể thực hiện được.

Những sự kiện đã trình bày trên làm cho tôi, đau đớn nghĩ rằng chương trình giải toả nầy lớp người lao động cứ càng ngày càng bị đẩy lùi ra vùng ngoại ô xa hẳn Saigon nơi mà họ có thể bám vào những nghề buôn thủng bẩn bưng tại các chợ hoặc các nghề lao lực khác để sống. Tại sao thế ? tại sao mà người nghèo lại không thể cư sống tại Saigon nơi mà họ có thể mưu sinh một cách tương đối dễ dàng khi mà đô thành còn có những khoảng đất rộng mà đáng lẽ họ được phép cư ngụ ; một thí dụ điển hình để là khu đất ở Vĩnh Hội vừa bị hỏa hoạn. Mặc dầu Ban Đô chính đã công bố các dự định sau : xây cất các cơ sở công cộng trường học, bệnh viện... Lẽ còn dư sẽ bán đấu giá cho tư nhân xây cất theo kiểu mẫu (nhà gạch ngói) và theo chương trình hoạch định sẵn.

Nhưng chúng tôi vẫn thắc mắc tại sao tòaĐô chính không hoạch định 1 hoạch đồ chỉa các khoảng đất cần để xây dựng các cơ sở công cộng và chỗ đất còn lại sẽ phân lô cho các gia đình nạn nhân và bắt họ phải trả thuê hay mua trả góp dài hạn và phải cất nhà theo các kiểu mẫu do chính quyền chỉ định, nếu không đủ sức xây cất họ có quyền sang nhượng lại mảnh đất đó cho người khác như thế họ cũng đã cómột số vốn (thiết tưởng sự kiện nầy cũng không nằm ngoài chủ trương hữu sản hóa nhân dân của chính phủ VNCH).

Nếu tòa Đô chính viện lẽ các khu đất trên nếu đem chia cho các gia đình lao động nạn nhân thì họ lại xây cất bằng vật liệu nhẹ, kém thẩm mỹ và dễ gây hỏa hoạn (mặc dù theo kiểu mẫu nhất định) ; hơn nữa họ thường ở lộn xộn khó kiểm soát và muốn đi chuyển họ ra đi nơi khác thì tốt xin lưu ý tòa Đô chính rằng : *không thể có một Đô thành tráng lệ bên vững ở giữa một khu lao động nghèo nàn luôn luôn thiếu thốn, thèm khát* và chỉ có sự chiến lược lượng trong lòng người là bền vững và bất khả xâm phạm. Thật vậy trong chúng ta có lẽ không ai thắmắc tự hỏi tại sao lại có kẻ bị Việt cộng mua chuộc để gây ra những cuộc phá hoại khủng khiếp như các vụ hỏa hoạn vừa qua mà trong đó có cả những trẻ em 11, 12 tuổi; chỉ vì họ nghèo, suốt cuộc đời họ, họ đã được hưởng những gì nếu không phải là những thiếu thốn, tủi nhục đè nặng trên vai họ, do đó họ dễ thấy giá trị của đồng tiền đổi khi mù quáng trước đồng tiền và dễ đi sâu vào cái hành động tội lỗi do Việt cộng thuê họ làm nếu các hành động nầy đem lại cho họ một cuộc sống no ấm hơn.Như

(Xem tiếp trang 2)

Trả lời Y-Học thường thức

— Ô. Ngọc Bích, ở Quảng Ngãi. Nên thoa «vaseline» cho trẻ. Thiết tưởng không phải thế vì đó đặc có tính chất cơ giản phù thường.

VAI SÚNG TAY CÀY

--- (Kỳ 57)

Phong sự của VŨ-BÌNH

Tư tưởng của ông thợ cày : bắt chấu dâu cây, đề chấu trai đi chống giặc

Ông thợ cày mà tôi nói đây là ông thợ mộc. Ông ấy giả tới Ông là ông nội của anh đội trưởng thanh niên trong ấp. Anh đội trưởng vừa kéo chống tôi về nhà thì nghe ông cụ nói :

— Chắc mấy bào đồng đã giờn hà mầy ?

— Dạ không giờn đâu nội. Lâm thiệt đề tập cho ông nhà bác nầy coi là thế nào thôi.

Bảo nào đâu ?

Thì ra cụ đang quay mặt về phía bên kia để trồ 1 cái mỏ cày. Bây giờ ông mới quay qua, vừa lột lính ra vừa nhìn chăm bẩm về phía tôi. Tôi chào cụ. Cụ chào lại rồi bỏ đục, phủi tay lên nhà trên. Tóc ông bạc trắng, nhưng vóc vạc cao lớn và tỏ vẻ tráng kiện tuy rằng lưng hơi cong cong. Ông vừa vào ghế trong thì tiếp tục nói với anh đội trưởng :

— Vợ mầy nó mới cự với tao mọt bắt nó mới đi đặttrấu cây đó. Nó nói tao lo sớm quá. Trời chưa mưa. Nó nói : Chuyện của mày mà bắt nó làm. Hứ ! Cũng phải ! Nó nói phải nhưng tao có biểu nó phải biết lo lắng thay cho thằng. Mình đâu có cây thay trâu mà sợ. Trâu nó kéo cày. Mình chỉ dẫn chủ nó cho sớm khi sa mưa là có cày được rồi. Rồi như dân mình không giả cnó chết rồi lấy ai vô mà coi chuyện cày cấy. Đàn bà con gái cũng là người, cái nào làm được thì cứ làm cho dân công con trai người ta ranh cái chân, cái tay ra. người ta mới lo việc lớn, việc cần thiết đó.

Nói tới đó rồi ông quay qua phía tôi mà phân bua :

— Xin lỗi ! Tôi thì vậy đó a... ông nhà bác, Đàn bà cũng phải làm được việc của đàn ông. Đàn ông cũng phải làm được việc của đàn bà. Đề có khi vắng người này thì người kia khỏi có bối rối. Đời bây giờ sanh ra chuyện giặc. Sự sống chết như trở bàn tay biết đâu mà lường được. Thêm cái sự «chiến lược» bây giờ nó lại trông vào tay chân của mình không biết bao nhiêu là công chuyện nữa. Nếu ở đó mà so do công chuyện thì làm sao mà làm ăn. Tôi dạy, 76 tuổi đầu, nghe thấy tới sự Áp chiến lược cũng thấy lạ cự thông đã thông rồi. Vậy thì nhân dân có chịu thôi. Cái thằng nầy nó làm tới chức đội trưởng ở trong ấp, cho nên tự cũng nói đội trưởng của đời bây giờ nó khó lắm. Nó khó hơn làm bà soái, bà vua, bà quan gì hết trọi. Soái thì có phủ, vua thì có cung, quan thì có dinh, ai cũng có tiền, có lính có khí giới, có người hầu kẻ hạ. Còn cái chức đội trưởng ấp bây ở mà... không có lương, không có kẻ hầu, chỉ có anh em hàng xóm, đồng tâm ý với nhau để mà đánh giặc thôi. Như vậy vợ đội trưởng bị thật chật nhiều sự lắm. Phải lo cơm nước cho thằng con đi làm gì thiệt. Hồi đầu ông mình nó buồng sống được lúc nào nó cây lúc ấy. Nhưng giờ lý dạn ra thì nó hết tốc. Có khi phải lận lưu đạn trongmình để đi phát đi bừa. Công đó khó nhọc lắm chớ bộ chơi sao. Nên mình phải làm sao cho cái công khó đó được chánh phủ thấy rõ và cái công việc phải được tán tới rõ ràng. Rõ ràng mà hay. Thì chúng đó chánh phủ phát lương mấy hồi đâu. Cái lo lớ, xích xuội thì ai thấy được lợi ích mà phát bổng, phát lương gì...

Có lẽ thấy mình nói hơi dài nên ông sang qua tôi, rót nước mời :

— Ông nhà bảo đây...uống nước. Nước trà. Hồi đó tôi đọc báo Nông Cổ Minh Đàm. Nói toàn là sự hay ho. Báo bây giờ cũng hay, nhưng... không hay bao nhiêu đâu: Đanh lộn, đánh lạo, ám sát, ám siết, ghen tuông...

(Mai tiếp)

NGUYỄN VĂN THÔNG DIỆP...

(Tiếp theo trang 2)

sự đe dọa, sự sợ phải tù tội, hay là hứa hẹn được tăng thưởng, thì làm sao có đủ hiệu lực thúc đẩy người ta đi tìm công ích ? Hoặc giả có thành công đi nữa, chắc chắn sẽ không thể phương thức xứng hợp với nhân phẩm, là một toàn cả tinh tự do và cả lý trí. Quyền bính, tiên vàn, là một hiệu lực luân lý. Những ai nắm giữ quyền bính, trước hết, phải kêu gọi đến lương tâm, đến nghĩa vụ sẵn sàng phục vụ công ích. Nhưng con người đều bình đẳng trong nhân phẩm tự nhiên; không ai có quyền quyết định bắt ép người khác phải tuân theo : quyền này chỉ dành cho Thiên Chúa, I mình Ngài thám cứu và xét đoán những điều quyết định thâm kín của con người. Bởi vậy, quyền bính nhân loại chỉ có thể bắt buộc lương tâm khi nào nó liên kết với quyền bính Thiên Chúa và thông công quyền bính Thiên Chúa một phần nào.

(Mai tiếp)

CÓ THAI MÀ BẠCH ĐÁI

Khi có thai mà cần bạch đái hoặc đau nhẩy đa dưới, đau chặt ngang lưng, đi đứng khó khăn, đường nên sang gắt, nên uống BÁ ĐỊA ÂN THAI số 43, VÕ VĂN VÂN do Võ văn Thâm kê chế (Tiệm thuốc Bắc nào cũng có bán).
K.N.số 133 BYT/QCDP 24-7-62

ĐỂ TRỊ MỘT CÁCH MAU LẸ những bịnh

- CÚM
- NHỨC ĐẦU
- CẢM MẠO
- NỘNG LẠNH

luôn luôn nhớ dùng

Cortal

MAU LẸ • CÔNG HIỆU • CHẮC CHẮN

SO 1.186

Vừa lúc ấy có những tiếng quát :

— Dẹp ! Dẹp Mở lối quan đi !

Tiếp theo là những tiếng cười hô hố. Tùng quay đầu nhìn lại. Sau lưng Phúc, cách chừng chục bước là bốn người lính xúng đeo vai đang khiêng hai cỗ quan tài đóng bằng gỗ mộc. Phúc đắt xe tránh vội sang một bên. Tùng cau mày nhìn hai cỗ ván rồi lại nhìn viên đại đội phó, làm như không hiểu gì cả. Viên đại đội phó nói :

— Mời đồng chí vào. Nếu chúng tôi không thẳng tay thì họ đã làm loạn rồi. Tôi sẽ báo cáo rõ đề đồng chí nghe.

Tùng mim cười :

— Nếu đồng chí báo cáo thì tôi không nghe đâu. Tôi không có nhiệm vụ điều tra thức tiếp xúc với các đồng chí ở đây. Chúng ta chỉ nênnói chuyện với nhau trong tình thân đồng đội thôi.

Tô vẻ rất cảm động, viên đại đội phó bé nhỏ nhìn anh mà không biết nói năng gì.Hắn chớp mắt rồi đưa cả hai tay nâm lấy cánh tay mà dìu vào. Chui qua mái rạ thấp lè tè đề bước vào một cái lều dài 12 gian, anh được mời ngồi trên một ghế dài bằng 2 cây tre đóng ghép lại trước một cái bàn cũng bằng tre chân chôn chắc xuống nền đất. Bàn và ghế thấp tẹt thật xứng với mái rạ chứa người gồm.

Hắn một đội viên cận vệ rót nước rồi viênĐại đội phó nhìn Tùng với một vẻ kính cẩn và nói :

— Hãi tôi ở trên trường có một cán bộ giáo luyện cũng cấp tiểu đoàn giống đồng chí lắm,anh em chúng tôi ai cũng mến. Đồng chí ấy phụ trách huấn luyện chúng tôi về chính trị. Bởi thế tôi đoán đồng chí cũng là Chính ủy trong quân đội.

Anh lắc đầu, nhắc lại điệp khúc đội nhất của anh từ mọi tuần nay :

— Tôi chỉ huy tác chiến. Tôi đang ở mặt trận Hải Kiến thì được gọi về khu lo một công tác mới về chiến thuật.

Hắn dập nhẹ tay xuống đóng tre mặt bàn :

— À ! Đồng chí công nhân kia có nói mà tôi không nhớ ra. Đồng chí phụ trách nghiên cứu địa lãi chiến.

Tùng nâm lấy bàn tay hắn, mắt nhìn mắt :

— Cậu ấy nói lộ ra với đồng chí rồi hả ! Trông miệng đến thế thì thôi. Công nhân bây giờ ba hoa quá, chuyên môn đi rác bí mật được đường.

Hắn nói ngay :

— Xin đồng chí yên tâm. Chúng tôi sẽ không nhắc lại với ai cả. Nhưng đề nghị với đồng chí nếu thì nào nghiên cứu xong và bắt đầu phổ biến, đồng chí đừng quên đơn vị chúng tôi.

Anh mim cười :

— Tôi không dám hứa trước gì cả. Đồng chí định kể chuyện gì cho tôi nghe đấy ?

— À, đầu đuôi thế nầy...

Viên đại đội phó dăng hăng đọn giọng rồi nói rất lưu loát :

— Trước khi được điều về đây, chúng tôi vẫn có tổ tình báo về nắm tại chỗ để nghiên cứu nắm vững tình hình. Do đó chúng tôi được biết rằng Đại đội tự vệ thành đã làm mất cắm tình với nhân dân rất nhiều, đặc biệt là từ khi bắt đầu thi hành công tác phá hoại. Điều tai hại là vì được bên hành chính đưng tăng nhân tự vệ nhập nhoang cả danh nghĩa của bộ đội chính quy để xách nhiễu nhân dân.

Tùng đẹm vào bằng giọng của kẻ đứng ngoài cuộc :

— Những vụ như thế chúng ta nên thu thập đầy đủ bằng chứng cụ thể.

KHÓI SÓNG

Truyện dài của LÝ - THẮNG

— Có chứ. Chúng tôi xin thưa để đồng chí biết đại khái. Bởi cứ mỗi mỗi làm như họ là chính quy cho nên họ thu tiền bạc lương thực của nhân dân lũng bộ vô số kể. Gọi là một đại đội nhưng quân số thật ra chỉ có hai trung đội.

Chỉ được cái là hòa lực khá vì lúc đầu quân số tự vệ tới gần một tiểu đoàn. Mấy tháng nay đội viên hồ trốn dần để về khi lại nên có thể nói là sứng đan của họ nhiều hơn người. Bởi thế, họ lại càng làm ăn. Cứ năm ngày mà ba lần, toàn là nhân dân ủng hộ.Vậy chúng tôi đã sưu tầm đầy đủ người làmchứng.

Tùng ngồi nghe và chỉ có ý lắng nghe những cái chếp mắt gật đầu. Viên đại đội phó hăng hái kể tiếp :

— Đến cái vụ thi hành công tác phá hoại tiêu thổ kháng chiến mới là càng tệ hơn. Họ làm triện nhân dân gần như công khai mà Uỷ ban huyện không biết gì cả. Thà đoạn của họ là thế nầy. Nhà nào ủng hộ họ nhiều thì họ để cho có thời giờ dỡ nhà chở hết gỗ, ngói, gạch đi. Còn nhà nào không có tiền ủng hộ thì họ bắt phải phá nhà đúng thời hạn. Nếu khỏi chủ không tự tay phá nhà thì họ đem người đến phá. Gạch ngói tre gỗ họ không cho chở đi mà lại tự họ đem bán cho các nhà giầu ở mấy xã quanh đây, nói là lấy tiền trả công người phá, chứ thêm thì bỏ quý không chiến. Thật ra những số tiền nầy họ chia nhau bỏ túi hết. Anh nào anh nấy tậu xe đạp, đồng hồ, bút máy làm của riêng. Mấy anh từ tiểu đội phó trở lên, anh nào cũng sắm riêng một khẩu súng ngắn đeo ở đít sáng chiều hai buổi là cả đi vào các xã để chim gái.

Hắn vừa kể đến đây thì bên ngoài nổi lên tiếng trống cái, từng hồi ba tiếng một. Anh hỏi :

— Hiệu gì đấy, đồng chí ?

— Hiệu lệnh tập hợp lần thứ nhất. Chúng tôi cho đánh trống hiệu để báo tin cho các đoàn thể nhân dân xuất phát tiến về bảo vệ pháp trường. Giờ này thì mỗi yên trí không sợ mấy hay giặc phá nữa.

Tùng đưa tay xem đồng hồ. Đã bốn giờ rưỡi chiều. Anh còn đang phân vân chưa biết có nên đi ngay hay đội xem, thì viên đại đội phó đã nói :

— Tình hình chung là như thế. Đến gần đây thì nhân dân vùng nầy nghèo quá rồi không còn gì để ủng hộ nữa, tự vệ lại rảng sang việc đi vào các xóm để mua chịu. Họ vin vào lệnh triệt để cấm nuôi chó để đi lùng, cứ thấy bóng con chó nào là bắt ngay. Bắt không được thì họ bắn. Chúng tôi biết đích xác là ở chỗ cái chuồng gốc trại đăng kia, cách đây một tuần họ còn nhốt gần hai chục con chó để giết thịt ăn đêm.

(Mai tiếp)

THUỐC HO GÀ "HỒNG-NGUYÊN"

Trả ơn mốc bịnh Ho Gà.
Tức tối, đó một ho ra thật nhiều,
Bình-minh, đêm kỗ bốt chiều.
Tùng con rỗ-rượt bao nhiêu lì cùng.
Hồng-Nguyên thuốc ấy ngon lành
Trị ngay chứng bịnh nó vàng bao lâu.

Các hiệu Thuốc Bắc nơi đều có bán

TỰ DO

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC :

THỨ TƯ 1-5-1963

TRƯA : 13g. đến 15g. CHIỀU : 19g. đến 0g. sáng hôm sau

B.S. Lê-văn-Hai 18, đường Nguyễn-Trãi	Chợlon	Saigon
Tô-đình-Phong 132, đại-lộ Tổng-đốc-Phương	Chợlon	Saigon
Nguyễn-quang-Huân89, đường Trương-tấn-Bửu	Saigon	Saigon
Nguyễn-thu-Tứ 424, đường Trần-quý-Cáp	Saigon	Saigon

THỨ NĂM 2-5-1963

TRƯA : 13g. đến 15g. CHIỀU : 19g. đến 0g. sáng hôm sau

B.S. Đặng-ngọc-Tùng 66, đại-lộ Không-Tử	Saigon	Saigon
Trương-ngọc-Bảo 120, đại-lộ Hậu-Giang	Chợlon	Saigon
Nguyễn-Tường 5, đường Trần-văn-Thạch	Saigon	Saigon
Võ-Hùng 53, đường Trương-công-Định	Saigon	Saigon

★ **Tiếp rồn nhân dịp lễ sinh nhật của Nhật hoàng Hirohito.** — SAIGON 30.4.63. — Hồi 18g30 ngày 29.4.63, ông Đại sứ Nhật bản và bà Tokichi Takano đã mở một cuộc tiếp tân tại tư dinh ở đường Phan đình Phùng để mừng ngày sinh nhật của Nhật hoàng Hirohito. Tới dự cuộc tiếp tân này, người ta thấy có đông đủ các giới chính trị ngoại giao Việt Nam và quốc tế tại Saigon. Giữa buổi tiếp tân, Đại sứ Tokichi Takano đã nói quan khách nâng ly chúc mừng Tổng thống Việt Nam Cộng hòa và, dịp này, ông bày tỏ niềm hân hoan của Trương công Cựu Cả mới quan khách nâng ly chúc mừng Hoàng đế của Nhật bản.

★ **Thi tuyển 15 sinh viên vào trường Cao đẳng Mỹ thuật Huế.** — Trường Cao đẳng Mỹ thuật Huế sẽ mở một kỳ tài tuyển 15 sinh viên nhập học năm thứ nhất, niên khóa 1963-64, vào ngày thứ Hai 20-5-63 tại nhiệm sở của trường xây ở Đại Nội Huế. Các ứng tuyển viên phải có quốc tịch Việt Nam, ít nhất là 15 tuổi tới lớn tính đến ngày 31-12-63, có văn bằng Trung học đệ nhất cấp hoặc chứng chỉ đã học khi năm Đệ tứ. Hồ sơ dự thi phải nạp tại trường Cao đẳng Mỹ thuật ở Đại nội Huế trước ngày 12-5-63.

★ **VC chặn xe cướp hàng hóa.** — PHAN RANG. — Hai xe vận tải hàng hóa từ Saigon đến Phan Rang (Ninh Thuận) do tài Trần văn Hai và Nguyễn văn Bảng cầm lái đã bị Việt Cộng chặn lại cướp đoạt hàng hóa vào 15 giờ ngày 27-4, tại địa điểm cách Phan Rang 27 cây số về hướng Nam. Sau khi cướp đoạt hàng hóa, bọn Việt Cộng cho hai tài xế và một phụ tài xế đều vào rừng cách đó 4 cây số để bắn đon. Những người này đã được Việt Cộng thả về sau 8 tiếng đồng hồ bị giam giữ trong rừng.

Người ta, tại Quảng Nam, một xe vận tải chở trành chiếu 26-4, trong khi từ quận Hiệp Đức chạy gần cần quận ly Quế Sơn, cách tỉnh lỵ Hội An độ 60 cây số hướng Tây Nam đã bị Việt cộng phục kích giữa rừng trong thương cho chủ xe và người phụ tài xế, Đào chức và Trần ly hữu hai nang. Chủ xe, là bà Dương thị An, nhà ở Đà Nẵng, và người phụ tài xế đã được cho đến phòng giữ tỉnh Quế Sơn cấp cứu.

★ **Cứu trợ Đồng bào bị hỏa hoạn.** — Tự Do vừa nhận được một bức thư của toàn thể Sinh viên V.N. tại Đại học Liverl-Quisom Gia Nã Đại trong đó có phiếu số 7107-0184M của là 100-US$ nhờ chuyển giao cho Uỷ Ban Cứu trợ Đồng bào bị hỏa hoạn. Chúng tôi xin chuyển đến Uỷ Ban trên.

★ **Sách « ABC ÔTÔ » vừa tập san « Bạn Trẻ » của Công ty Shell Việt Nam.** — SAIGON, 30-4-1963. — Sáng ngày 29-4-63, tại trung tâm huấn luyện Nhà Bè của Công ty Shell Việt Nam đang A. Pontignat, Giám đốc Thương mại của Công ty, đã gửi thiệu với báo chí thủ đô cùng một số Cái điện hàn nghiệp Công buổi bữa ăn và đã lại xe hơi, hai soạn phẩm mới của công ty : sách « ABC ÔTÔ » và đưa tạm thời phụ, nhạc phụ và tỉ phụ cùng tài là Cô).

Phanxicô NGUYỄN - HUY - HOÀI

Cần nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất, thành xin Quí Vị vững lòng tha thứ cho.

Con gái :
— NGUYỄN HUY NGHĨA
— NGUYỄN HUY CHIẾU
vợ và con
— NGUYỄN HUY THỦY
vợ và con
Con rể :
— NGUYỄN VĂN THƯỜNG
vợ và
— NGUYỄN NHƯ LIÊM vợ và
— KỲ QUAN THẦN vợ và con
Con gái : — NGUYỄN THỊ KÍNH
đồng tang gia cảm tạ.

Lập - trường

(Tiếp theo trang 1)

ngày, hạn chế khẩu phần, v.v... thì tình thần của nghị quyết tại hội nghị Bruxelles 1891 đã bị Cộng sản chà đạp đến tận đáy rồi !

« Ý nghĩa kêu nhau thật sâu sắc... *sẽ đánh tả Hồn Bình...* nên hòa bình Mác Xít xem mục đích sau chót là Quốc Gia và Giáo Cấp với sự chiến thắng của giới cấp « Bởi bỏ âm Vatican vừa vạch rõ điều thơn chất ấy (!), và nhân ngày lễ Lao động 1-5 năm nay tưởng cần nên nói lại, nói cho rõ, trước toàn thể giới Lao động trên thế giới, vì quan *niệm hòa bình ở chế độ Cộng sản* » — Nên hoà bình Mác Xít chỉ có nghĩa là một nền hòa bình để phục vụ nền thống trị của Quốc Gia Nga Sô, hay Trung Cộng thuộc nước Cộng sản anh chị nào khác nếu có sau này), để giúp cho sự chiến thắng của một giới cấp, *« mặt giai cấp thống trị mới » (bọn lãnh tụ Cộng sản)* như nhà cách mạng Nam Tư Djilas đã nói, tan cả và và đoạt nhất tự vua đến nay chưa thấy !

Giới cần lao cần phải ngăn lại trở lại những bước đường trước đây cũ, để đem lại cho ngày lễ Lao Động một ý nghĩa cao cả như đã nêu lên ở hội nghị Bruxelles 1891 (điều 2) ngày mà giới cần lao trên toàn thế giới phải tuyên bố *rằng hòa sự bảo vệ hòa bình giữa các quốc gia*, để kết đến lý hòa bình của chế độ Cộng sản hiện nay đương gây tăng xâm lăng và đón nhận phá hoại khuấy rối, như hiện thời ở Ai Lao và Việt Nam.

TỰ DO

CHIA BUỒN

Đạo HƯỲNH-KIM-THÀNH

T.V.D.D. 5

vừa mất ngày 24-4-63 tại số rồi 2Tây.

Chúng tôi xin chia buồn cùng quý quyến và người của hiền bạn sinh tiền đến mừng cực lạc.

Toàn thể Tỉ niên B.D. khóa 5

CẢM TẠ

Chúng tôi cảm thành cảm tạ Đức Khâm Mang Tòa thành, Quý Cas, Quý Bà Phước, Quý Cô, Quý Ông, Quý Bà và toàn thể quyến thuộc đã có lòng phúng viếng, chia buồn và đưa tang thân phụ, nhạc phụ và tỉ phụ chúng tôi là Cụ :

Phanxicô NGUYỄN - HUY - HOÀI

Cần nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất, thành xin Quí Vị vững lòng tha thứ cho.

Con gái :
— NGUYỄN HUY NGHĨA
— NGUYỄN HUY CHIẾU
vợ và con
— NGUYỄN HUY THỦY
vợ và con
Con rể :
— NGUYỄN VĂN THƯỜNG
vợ và
— NGUYỄN NHƯ LIÊM vợ và
— KỲ QUAN THẦN vợ và con
Con gái : — NGUYỄN THỊ KÍNH
đồng tang gia cảm tạ.

TIỆM VÀNG

ĐẠT - HƯNG

HIỆN MỞ TẠI

106, Lê-thánh-Tôn, Saigon

TÍN NHIỆM NHẤT

Tiếp theo 2 trang 1)

số có 1 quân nhân Hoa Kỳ. Tin thất của địch không rõ.

Vùng chiến thuật

QUẢNG NGÃI. — Cuộc hành quân Đèn Thăng 107 đưa lại kết quả trong ngày 27-4. Địch tổn thất 1 bị giết, 2 bị bắt, nhiều tài liệu và cơ sở địch bị phá tan.

PHÚ BỔN. — 7 giờ ngày 25-4, ta thám kích lọc sưu vùng cách Cheo Reo 48 cây số về phía Nam bắt 10 đồng bào Việt cộng.

KONTUM. — Hồi 6 giờ 30 ngày 27-4, Việt cộng tấn công đồn Kosnlong, cách Kontum 45 cây số về phía Đông Bắc. Bên ta có 1 bị thương. Tin thất của địch không rõ.

Vùng III Chiến thuật

PHƯỚC BÌNH THÀNH. — Ngày 24-4, cuộc hành quân Khắc Kích III đã gây tiếp điểm Lực lượng bình quân của thầy một của cán VC, cách Phước Vinh 21 cây số về phía Đông. Địch có 1 VC bị chết tại chỗ. Ta tịch thu 2 Garand, 1 súng cắn, 8 lựu đạn, 1 mìn lớn, 15 bị đông, 21 vòng và 1 ấn tài liệu và thăm hỏi 16 cán nhà, phá hủy 1 tàn gia và 1 ấn quân trang, quân cụng liệu ta vô sự.

Vùng IV Chiến thuật

LONG AN. — Đêm 27-4, VC tấn công đồn Long Cang cách Cần Đước 15 cây số về phía Tây Bắc. Ta cho phi cơ thả bom sơ sáng và hướng dẫn oanh kích. Địch có tin thương.

KIẾN TƯỜNG. — 25-4, Bao an đột kích vào điểm cách quận Kiến Bình 10 cây số về phía Tây. Địch có 2 chết tại chỗ, bên ta có 1 Bảo an bị thương và 1 bị bắt. Ta tịch thu 1 súng ngắn trên, 6 đạp 16, 3 lựu đạn, và pà bảy 2 bảo, 6 súng, 273 đồng.

PHONG DINH. — Hồi 3 giờ ngày 26-4, lực lượng Phung Hiệp đặt kích vào một cán cứ của Việt cộng cách quận 13 cây số về phía Bắc. Bên ta vô sự. Địch có 3 chết tại chỗ, 1 nữ cán bị thương bị bắt. Ta tịch thu 1 súng Mauser, 30 viên đạn, 6 quả lựu đạn và 1 máy thu thanh.

AN XUYÊN : Cuộc hành quân Đức Thắng IV chấm dứt ngày 27-4. Địch có 1 chết tại chỗ, độ 100 cách vị phi cơ oanh kích, 6 bị bắt, 1 ít tích thu 1 súng trường. Bên ta có 9 bị thương. Địch tuyên bố : Trong đó quân, 3 binh sĩ chính cấu vô 5 Đèn rệ bị thương nặng tìm lại được 2 Garand, 1 Carbine, 1 súng Mauser và máy thu thanh.

Khám phá 5 hầm bí mật của V.C

HỘI AN. — 5 hầm bí mật của Việt cộng bị cơ quan an ninh quận Hòa Vang (Quảng Nam) khám phá được tại ấp Cẩm Nê xã Hòa Thắc cách tỉnh lỵ Hội An 48 cây số về hướng Đông, trong 2 ngày 19 và 20-4 được vậy. Hai hầm có miệng rất được mang và ba hầm trò miệng trong bụi rậm. Cơ quan an ninh quận Hòa Vang cả tịch thu nhiều vật dụng như áo, dầu, đèn ống bơm, gạo bột cùng nhiều tài liệu truyền cơn.

13 VC bị loại ở các địa phương khác

SAIGON. — Theo na VTX, 13 VC đã bị loại khỏi vòng chiến từ 24 đến 26-4-63 trong các cuộc đụng độ là tế tại các Tiểu khu Bình Tuy, Phước Tuy, Bình Dương, Phong Dinh, Chương Thiện. Lực lượng quân đội địa phương thuộc khác tiểu khu này tịch thu 2 súng (1 carbine, 1 súng ngắn tròn), 11 lựu đạn, 1 đạn, 1 máy thu thanh cùng nhiều tài liệu. Lực lượng an ninh các tiểu khu trong thời gian nay, cũng đã tịch thu 4 bị thương.

Tiếp theo 3 trang 1)

ngày 26-3-63 những lời bàn tán của công nhân với nhau mà anh ta đã bao cáo.

Dưới đây đã *« Kẹp lưỡi là một cách giúp đục »* viên Phó Giám đốc nay cho biết rằng công nhân trong xí nghiệp đã anh ta phụ trách xét bắt nhân đến với những bài thơ Phúng ếu, là nay thiên phép quốc lý lao động có tính chất chính quyền như : không được rời vị trí sau xuất khi không có lý do đặc biệt, không được (1) phát chế ý không để cho công nhân vô xem, không phải thuộc công gia sản xuất, không cho đã xe đạp trong nhà máy mà hoặc phải để ở ngoài.

Viên phó giám đốc nay ghi lại lời nói của công nhân nói anh ta đã được bao cáo : « *Nên chú đăng những biện pháp chính quyền đã tính đối với công nhân thì anh em cũng không thấy gì mới lắm. Lưu đã đã phá lệ* ». Xác nhận rằng nhà chỉ cần làm đúng đúng các « mình lên » của họ để đề cho phù với các « biện pháp chính quyền » thì sẽ có thể gây thiết hại lớn, viên phó giám đốc nay viết tiếp :

« Nghĩa vân tác xe hơi chúng tôi hoạt động phân tán trên 1 diện bán rất cùng cho nên khó kiểm soát. Nếu chỉ quy định có tính chất chính quyền trong khi công nhân không được chú ý bồi dưỡng, thì anh em chỉ